

## Jegyzőkönyv

**Készült:** Olaszliszka Község Önkormányzat Képviselőtestületének **2009. október 27-én 16 órától** a körjegyzőség székhelyén (Olaszliszka, Szent István u. 5.) megtartott nyílt üléséről.

**Jelen vannak:** jelenléti ív szerint. Frikker Györgyné képviselő igazoltan távol van, Kovács László János képviselő később érkezik.

*Fekete Gyula:* köszönti a megjelenteket, megállapítja a határozatképességet.

A képviselőtestület ülése **határozatképes**.

*Fekete Gyula:* Elmondja, hogy kéri a napirendi pontok meghívóban rögzített tartalomnak megfelelő elfogadását, módosítva azzal, hogy a Közétkeztetési intézmény tevékenységéről szóló beszámoló tárgyalását a képviselőtestület vegye elő.

A képviselőtestület **8 igen szavazattal** az alábbi napirendi pontokat fogadta el:

### Napirendi pontok:

#### Nyílt ülésen:

- 1.) **Beszámoló az Olaszliszkai Közétkeztetési intézmény tevékenységéről.**  
Előterjesztő: intézményvezető
- 2.) **Előterjesztés a 2010. évi folyószámlahitel felvételéről.**  
Előterjesztő: polgármester
- 3.) **Előterjesztés a költségvetési szervekhez nem rendelet szakfeladatok használatáról.**  
Előterjesztő: körjegyző
- 4.) **Beszámoló a STKT működéséről, tevékenységéről.**  
Előterjesztő: polgármester
- 5.) **Előterjesztés a 2010. évi belső ellenőrzési ütemterv elfogadásáról.**  
Előterjesztő: körjegyző
- 6.) **Egyebek.**

### 1.) Napirendi pont: Beszámoló az Olaszliszkai Közétkeztetési intézmény tevékenységéről

*Fekete Gyula:* Felkéri a Közétkeztetési intézmény vezetőjét, Vámosi Pálnét, hogy tartsa meg a beszámolóját.

*Az intézményvezető az írásban elkészített beszámolót a képviselőtestület előtt felolvassa, a beszámoló a jegyzőkönyvhöz mellékelve.*

*Kovalik Miklós:* Elmondja, hogy rendszeresen veszi igénybe a konyhai szolgáltatásokat, elégedett az ebéd minőségével, mennyiségével és az ott dolgozók munkájával.

*Batta Ferenc:* Felveti, hogy az önkormányzat dolgozói étkezési utalványban, ezzel egyidejűleg térítési díjkedvezményben is részesülnek. Igazságtalannak tartja, hogy a rezsit a vendégétkezők fizetik meg.

*Vámosi Pálné:* Elmondja, hogy a konyhai dolgozók keveset keresnek. Az étkezési kedvezmény sokat jelent számukra. Nem érzi úgy, hogy a kis keresetű dolgozóktól el kellene ezt venni.

*Szakács László:* Megjegyzi, a képviselőtestület azt kifogásolja, hogy a dolgozó kétszeres kedvezményt kap.

*Mikó Zoltán:* Dicséri a konyhai dolgozók munkáját, megfelelő színvonalú az étel minősége. A Batta képviselő úr által felvetett probléma megoldására javasolja a természetbeni juttatás mértékének emelését.

*Kamarási Zoltánné:* Kijelenti, hogy az alkalmazottak járuljanak hozzá nagyobb mértékben a térítési díjhoz.

*Szakács László:* Véleménye szerint szociális alapra kell helyezni a természetbeni juttatások nyújtását.

*Batta Ferenc:* Az alacsony bérekre vonatkozóan megjegyzi, hogy a költségvetés tervezésével egy időben vizsgálják felül a béreket, és lehetőség szerint rendezzék a juttatásokat.

A képviselőtestület **8 igen szavazattal** a következő határozatot hozta:

**43/2009. (X. 27.) számú képviselőtestületi határozat:** A Közétkeztetési intézmény tevékenységéről.

Az Olaszliszkai Közétkeztetési Intézmény vezetője, Vámosi Pálné, az intézmény tevékenységére vonatkozó beszámolóját a képviselőtestület az írásbeli tartalommal megegyezően elfogadta.

## **2.) Napirendi pont: Előterjesztés a 2010. évi folyószámlahitel felvételéről.**

*Fekete Gyula:* Elmondja, hogy a 2009. évi folyószámlahitelt az év december 31-ig vissza kell fizetni. A jövő évi működéshez szükséges hitel felvételéhez már most meg kell hozni a testületi döntést. Hangsúlyozza, hogy nem a meglévő hitelállomány bővítése történik, hanem az ez éven lejáró hitel helyett vesznek fel újabbat.

*dr. Rózsahegyi Ferenc:* Elmondja, hogy a hitelfelvétel feltételei változatlanok, tehát az önkormányzat ugyanazon ingatlanát adja ugyanakkora mértékben fedezetre. A gazdasági válság hatására a hitel kamatkondíciói természetesen változtak.

A képviselőtestület **8 igen szavazattal** a következő határozatot hozta:

**44/2009. (X. 27.) számú képviselőtestületi határozat:** döntés folyószámla hitel felvételéről.

1.) Olaszliszka Község Önkormányzat Képviselőtestülete az OTP Bank Nyrt.-től **20.000.000.- Ft rövid lejáratú (likvid) hitel** felvételéről döntött.

2.) A Képviselőtestület kötelezettséget vállal arra, hogy a hitel futamidejének időtartama alatt a kért hitel törlesztését és járulékainak megfizetését - a felhalmozási és tőke jellegű kiadásokat megelőzően - a költségvetésbe betervezi és jóváhagyja.

3.) A futamidő vonatkozásában a képviselőtestület úgy nyilatkozik, hogy a kért hitelt 2010. év január hónap 1. napjától kívánja igénybe venni, és 2010. év december hónap 31. napjáig visszafizeti.

4.) A kért hitel fedezetéül a Képviselőtestület az alábbi jogi biztosítékot ajánlja fel: Az Önkormányzat 10/2009. (VII. 21.) számú vagyonrendelete alapján a törzsvagyonhoz nem tartozó, forgalomképes ingatlanra jelzálogjog bejegyzés. A felajánlott ingatlan per-, igény- és tehermentes, más jogügyletthez lekötvé nincs, és nem képezte apport tárgyát sem. Az ingatlan a hatósági- és az alapvető lakossági szolgáltatások ellátásában nem vesz részt. A testület hozzájárul az ingatlan az OTP Bank Nyrt. javára szóló, a hitel és járulékai mértékéig terjedő jelzáloggal történő megterheléséhez, első helyi zálogjogi ranghelyen.

Az ingatlan adatai a következők:

<b>Ingatlan megnevezése</b>	<b>Ingatlan címe:</b>	<b>Helyrajzi száma</b>	<b>Tulajdoni hányad</b>	<b>Forgalmi érték</b>
Használton kívüli iskola épület	3933 Olaszliszka Szent István út 9.	Olaszliszka 675	1/1	15.000.000.-

Az önkormányzat a felajánlott ingatlanra vonatkozó vagyonbiztosításból eredő jogokat az OTP Nyrt-re engedményezi.

5.) A helyi adó (iparüzési adó, gépjárműadó) és a nettó finanszírozás jogcímen keletkező bevételét az OTP Bank Rt részére, a hitel biztosítékaként felajánlja.

6.) A folyószámlahitelt az önkormányzat egy éven belüli veszi fel és fizeti vissza, ezért az az Ötv. 88. § (4) bekezdése értelmében nem esik az önkormányzatra megállapított hitelfelvételi korlátozás alá.

Az önkormányzat a hitelfelvétellel beálló polgári jogi kötelezettségeket magára nézve kötelezőnek ismeri el, felhatalmazza a polgármestert, hogy a működési célú folyószámlahitel felvétele érdekében, az önkormányzat nevében és javára jogokat szerezzen, kötelezettségeket vállaljon.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** haladéktalanul

### **3.) Napirendi pont: Előterjesztés a költségvetési szervekhez nem rendelet szakfeladatok használatáról.**

*dr. Rózsahegyfi Ferenc:* Az írásban kiadott előterjesztést szóban kiegészíteni nem kívánja, kéri az előterjesztés elfogadását.

A képviselőtestület vita nélkül **8 igen szavazattal** a következő határozatot hozta:

**45/2009. (X. 27.) képviselőtestületi határozat:** Döntés a költségvetési szervekhez nem rendelt szakfeladatok használatáról.

Olaszliszka Község Önkormányzat Képviselő-testülete az önkormányzathoz tartozó szakfeladatainak használatát rendeli el az alábbiak szerint:

**2009. évre**

Szakfeladat szám	Szakfeladat
853233	Házi segítségnyújtás

**2010. évre**

Szakfeladat szám	Szakfeladat
382101	Települési hulladék kezelése, ártalmatlanítása
503020	Komp-és révközlekedés Közutak, hidak, alagutak üzemeltetése, fenntartása
522110	Óvodai intézményi étkeztetés
562912	Iskolai intézményi étkeztetés
562913	Munkahelyi étkeztetés
562917	Lakóingatlan bérbeadása, üzemeltetése
682001	Nem lakóingatlan bérbeadása, üzemeltetése
682002	Jogi segítségnyújtás
691002	Országgyűlési képviselőválasztásokhoz kapcsolódó tevékenységek
841114	Önkormányzati képviselőválasztásokhoz kapcsolódó tevékenységek
841115	Önkormányzatok és többcélú kistérségi társulások igazgatási tevékenysége
841126	Települési kisebbségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége
841127	Közvilágítás
841402	Város-, községgazdálkodási m.n.s. szolgáltatások
841403	Önkormányzatok, valamint többcélú kistérségi társulások elszámolásai
841901	Pedagógiai szakmai szolgáltatások
856020	Egyéb, máshová nem sorolt járóbeteg-ellátás
862240	Család- és nővédelmi egészségügyi gondozás
869041	Ifjúság-egészségügyi gondozás
869042	

882111	Rendszeres szociális segély
882112	Időskorúak járadéka Lakásfenntartási támogatás
882113	normatív alapon
882115	Ápolási díj alanyi jogon Rendszeres gyermekvédelmi
882117	pénzbeli ellátás Kiegészítő gyermekvédelmi
882118	támogatás
882119	Óvodáztatási támogatás
882122	Átmeneti segély
882123	Temetési segély Rendkívüli gyermekvédelmi
882124	támogatás Mozgáskorlátozottak
882125	közlekedési támogatása Egyéb önkormányzati eseti
882129	pénzbeli ellátások
889921	Szociális étkeztetés
889922	Házi segítségnyújtás
889924	Családsegítés
889951	Átmeneti járadék
889952	Rendszeres szociális járadék
890441	Közcélú foglalkoztatás
890442	Közhasznú foglalkoztatás Kulturális műsorok, rendezvények, kiállítások
900400	szervezése Közművelődési tevékenységek
910501	és támogatásuk

Felhívja a polgármestert és a körjegyzőt a fenti szakfeladatrend költségvetési rendeletben történő alkalmazására.

**Felelős:** polgármester, körjegyző

**Határidő:** 2010. február

#### 4.) Napirendi pont: Beszámoló a STKT működéséről, tevékenységéről.

*Fekete Gyula:* Elmondja, hogy jogszabályban rögzített kötelezettsége, hogy a Többcélú Kistérségi Társulásban végzett tevékenységéről beszámoljon. Együttműködés több területen zajlik.

*17 óra 5 perckor Kovács László János megérkezik a képviselőtestület ülésére.*

*Fekete Gyula:* Elmondja továbbá, hogy orvosi ügyelet működik két orvossal, tervezték az ügyeleti tevékenység kiszervezését, két kistérségben is vizsgálták a megoldási lehetőségeket. A családsegítés és a gyermekjóléti ellátást valamennyi önkormányzat vonatkozásában a Családsegítő és Pedagógiai Szakszolgálat útján a Zempléni Családokért Alapítvánnyal

történő együttműködés keretében látja el a kistérség. Az éven a Tanács kezébe adták a pályázati keret felosztására vonatkozó döntést. Álláspontja szerint ez rosszul sült el, több vita és indokolatlan döntés született. Az LHH program keretében tervezett iskola felújítást nem támogatták első körben. A fejlesztési ügynökség támogatását élvezi például Bodrogolaszi iskola felújításra 32 millió, Erdőhorváti szociális alapszolgáltatásra 30 millió, sárospataki II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola felújítása 170 millió, Tolcsva mikrotérségi szolgáltató központ 216 millió, az RPM roma oktatásra, Olaszliszka Kultúrház felújítása 30 millió forint értékben. Kistérségi szinten támogatásra kerül a szociális ellátás fejlesztése 80 millió, míg a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás 70 millió forint értékben. Úgy véli, nem valósult meg, és sikertelen a kormányzati elképzelés a kistérségben az oktatás területén. Felháborította, hogy szakértő, aki nem is járt Olaszliszkán, írta le, hogy az iskola fejlesztése, így az intézmény felújítása nem támogatandó. A Tanács működésére jellemző, hogy a polgármesterek 70-80 %-ban képviseltetik magukat.

*Kovalik Miklós:* Úgy véli, hogy rossz az elosztás országosan, felesleges dolgokra adnak pénzt. Jobbnak tartotta volna, ha az egészségügyet fejlesztik, és például egy egészségügyi szolgáltató központot építenek, ne kelljen Sárospatakra menni. Veszélyben érzi az egészségügyi ellátást. Kéri, ezt a véleményét tolmácsolja a polgármester a Tanács felé.

**17 óra 30 perckor Kovalik Miklós képviselő távozik a képviselőtestület üléséről.**

*Kovács László János:* Helytelennek tartja az uniós pénzek felhasználásának módját. A kormányzatnak nagyobb odafigyeléssel kellett volna kezelni.

A képviselőtestület **8 igen szavazattal** a következő határozatot hozta:

**46/2009. (X. 27.) számú képviselőtestületi határozat:** Beszámoló az STKT működési tevékenységéről.

Olaszliszka Község Önkormányzat Képviselőtestülete a polgármester Sárospataki Többcélú Kistérségi Társulás 2009. évi első félévi tevékenységéről szóló beszámolóját a szóbeli előterjesztéssel egyező tartalommal elfogadja.

**17 óra 35 perckor Kovalik Miklós képviselő visszaérkezik a képviselőtestület ülésére.**

**5.) Napirendi pont: Előterjesztés a 2010. évi belső ellenőrzési ütemterv elfogadásáról.**

*dr. Rózsahegyi Ferenc:* Az írásban kiadott előterjesztést kiegészíteni nem kívánja. Kéri az előterjesztés elfogadását.

*Szakács László:* Fontos az ellenőrzés, hiszen visszajelzés a munkáról. Annak idején erre a tanügyi igazgatásban is odafigyeltek. A tervezet jó, elfogadásra javasolja.

A képviselőtestület vita nélkül **9 igen szavazattal** a következő határozatot hozta:

**47/2009. (X. 27.) számú képviselőtestületi határozat:** a 2010. évi belső ellenőrzési ütemterv elfogadásáról.

Olaszliszka Község Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „Javaslat a 2010. évi belső ellenőrzési terv megállapítására” szülő előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

Jóváhagyja az önkormányzat 2010. évi belső ellenőrzési terv-javaslatát a csatolt 1. számú melléklet szerint.

Felelős: Polgármester

Közreműködő: Sárospataki Többcélú Kistérségi Társulás Belső Ellenőrzési Csoport

Határidő: 2010. december 31.

A Képviselő-testület a költségvetési szervek belső ellenőrzéséről szóló, 193/2003. (XI. 26.) Kormányrendelet 21. § (5) bekezdése alapján felhatalmazza a polgármestert, hogy a 2010. évi belső ellenőrzési tervnek az év folyamán szükséges módosításait jóváhagyja.

Felelős: Polgármester

Közreműködő: Sárospataki Többcélú Kistérségi Társulás Belső Ellenőrzési Csoport

Határidő: 2010. december 31.

## 6.) Egyebek.

*Fekete Gyula:* Elmondja, hogy Németh József az Olaszliszkai Roma Közhasznú Egyesület elnöke kereste meg a képviselőtestületet, kéri az elnököt, terjessze elő kérelmét.

*Németh József:* Elmondja, célul tűzték ki, hogy részt vállalnak a közmunkaprogram szervezésében, településtisztasági, kertészeti és településbiztonsági feladatokat, látnának el. A gondolat megszületése óta eltelt idő megváltoztatta az álláspontját, az önkormányzat által szervezett közfoglalkoztatás során több problémával szembesült, így az egyesület az elképzelését nem valósítja meg, kezdeményezését visszavonja. Mára úgy érzi, hogy aki a közbiztonságért tenni akar, az lépjen be a polgárországba.

*Kovalik Miklós:* Meglepte a kezdeményezés, úgy véli, ahhoz hogy a településtisztaság megvalósuljon, ehhez nem kell pénz, ennek emberi tulajdonságnak kellene lennie, felesleges pénzkidobásnak tartja, támogatni nem tudja.

*Kovács László János:* Üdvözli az elnök azon cselekményét, hogy egy problémát felvetett, és a testület elé tárta, fontosnak tartja az együttműködés fenntartását.

*Szakács László:* Elmondja, hogy ha a településbiztonsághoz többletigényt fűznek, azt is kimondják, hogy a polgárország rosszul végzi a munkáját, ami nem valós.

*Mikó Zoltán:* A közbiztonság kérdése a rendőrségre tartozik.

*Kovalik Miklós:* Elmondja, a cigányság egy része nem tud felzárkózni, nem fog szocializálódni, ehhez felesleges pénzt kiadni. Két emberöltő is kevés a változáshoz, és ezen a pénz sem fog változtatni.

*Fekete Gyula:* Elmondja, hogy a Roma Polgárjogi Mozgalomnak is van egy megkeresése, melyet szintén Németh úr képvisel. Egy 60 milliós pályázat megvalósításáról lenne szó, mely

projekthez a pályázó egy irodát kér az önkormányzattól. A cigány kisebbségi önkormányzatnak haszonkölcsön szerződés alapján irodát biztosított a képviselőtestület a Bánom út 2. szám alatt. A CKÖ megszűnését követően most az RPM tartana rá igényt. Megdöbbenését fejezi ki, hogy az adott feladathoz milyen nagy összeget különítenek el. Az intézményvezetővel egyeztetett, a javaslat szerint, amennyiben a pályázat során gyermekoktatásról van szó, az oktatás céljának tantermet biztosítanak.

*Németh József:* Bérleti díjat fizet a pályázó, nincs szükség telefonra, internet összeköttetésre. Sárospatakon, Olaszliszkán és Kenézlőn lenne egy-egy központ. Az irodában két személy tevékenykedne.

*Szakács László:* Látja az írásos anyagban, hogy 2 és fél millió forintot szánnak a résztvevők felkészítésére, miközben erre a feladatra alkalmas pedagógusok is vannak. Az oktatást, képzést szakemberekre vagy pedagógusokra kell bízni. A pályázó elképzelése módszertanilag sem helyes.

*Pásztor Pál:* Úgy véli, a képviselőtestületnek a bérlemény sorsával kell foglalkoznia, nem feladatuk a pályázat értékelése, hiszen abba beleszólásuk nincsen.

*Fekete Gyula:* Arról kell állást foglalni, hogy az irodát biztosítják-e, térítési díjat kérnek-e.

*Szakács László:* Javasolja, hogy ahonnan kezdeményezték, onnan irányítsák a pályázati tevékenységet.

A képviselőtestület **9 igen szavazattal** a következő határozatot hozta:

**48/2009. (X. 27.) számú képviselőtestületi határozat:** Döntés a RPM megkereséséről. Olaszliszka Község Önkormányzat Képviselőtestülete a Roma Polgárjogi Mozgalom Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Szervezete által a TÁMOP 5.1.1 jogcímen Roma oktatást kiegészítő és közösségi szolgáltató hálózat című pályázathoz oktatási tevékenység céljára az iskola intézményében térítés ellenében ingatlanhasználatot biztosít. A pályázó pályázati céljának megvalósításához iroda ingatlant nem biztosít. A képviselőtestület felhatalmazza a polgármestert a bérleti szerződés megkötésére. Felelős: polgármester. Határidő: folyamatos.

*Fekete Gyula:* A Pénzügyi Bizottság tárgyalta Matolcsi Csaba ingatlanvásárlásra vonatkozó kérelmét. A bizottság támogatásával javasolja az érintett 862 négyzetméter szőlő művelési ágú, önkormányzati tulajdonú ingatlan értékesítését 25 Ft/négyzetméter eladási áron.

A képviselőtestület **9 igen szavazattal** a következő határozatot hozta:

**49/2009. (X. 27.) számú képviselőtestületi határozat:** A 1818 helyrajzi számú ingatlan értékesítéséről. Olaszliszka Község Önkormányzat Képviselőtestülete a kizárólagos tulajdonában lévő 1818 helyrajzi számon nyilvántartott, 862 négyzetméter termértékű, szőlő művelési ág alá tartozó ingatlanát 21.550.-Ft eladási áron értékesíti Matolcsi Csaba Olaszliszka, Szent I. út 96 szám alatti lakos részére.



Felhívja a polgármestert az értékesítéssel kapcsolatos intézkedések megtételére, továbbá felhatalmazza az adás-vételi szerződés aláírására.

Felhívja a jegyzőt a fenti ingatlan ingatlanvagyon-kataszterből való törlése iránt intézkedjen.

**Felelős:** polgármester, jegyző.

**Határidő:** folyamatos.

A napirendi pont keretében a jelenlévők elmondani semmit nem kívántak, ezért a polgármester a képviselőtestület ülését 18 óra 50 perckor berekesztette.

Kmf.

dr. Rózsahegyi Ferenc  
körajegyző

Fekete Gyula  
polgármester